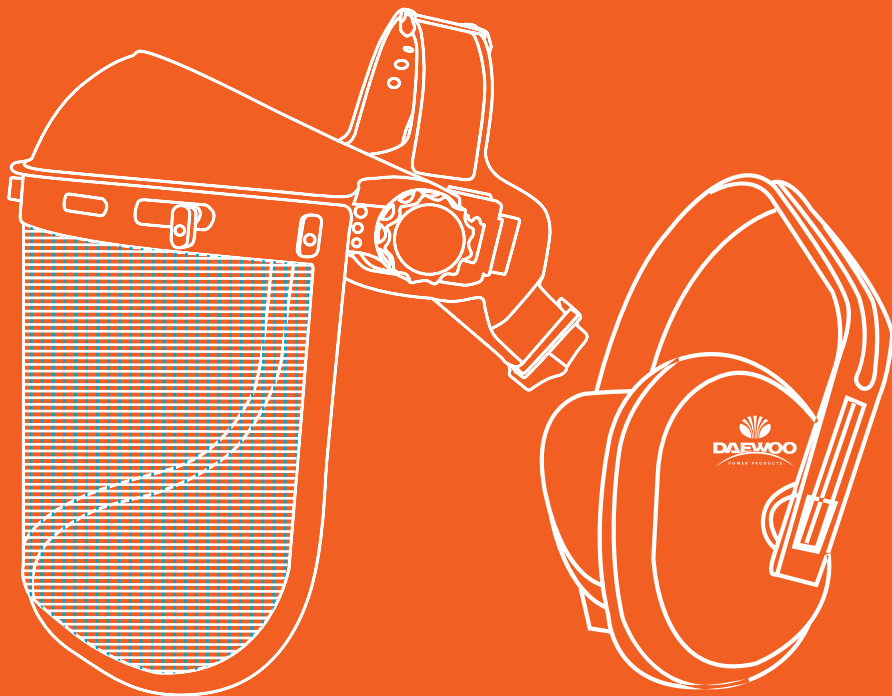




DAEWOO
POWER PRODUCTS

DAFS01K

MESH/VISOR AND EARMUFFLER SET /
ШЛЕМ ЗА КОСЕНЕ С АНТИФОНИ КОМПЛЕКТ



USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

INDEX

1. INTRODUCTION	2
2. INTENDED USE	2
3. ATTENUATION VALUES	2
4. ASSEMBLY.....	3
5. GENETAL SAFETY INSTRUCTION	3
6. MAINTENANSE, STORAGE AND TRANSPORTATION	4
7. EC DECLARATION OF CONFORMITY	10

1. PRODUCT DESCRIPTION

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

2. INTENDED USE

The forestry shield of face & hearing Protection device are designed for face and eye protection of application against flying debris while wood chopping and weed trimming. They are light by weight and comfortable to wear. The materials used in these protectors do not contain any substances known to cause allergic reactions. However it may be possible for certain susceptible individuals to develop allergies to the materials used.

WARNING!

The mesh visor is intended for face protection against moderate impact hazards but is not unbreakable. This visor does not have any filtering action and does not protect against molten metal splash, hot solids, electrical hazards, infrared and ultra violet radiation.

The earmuff of face & hearing Protection device is designed to cover the ears to help reduce exposure to hazardous levels of noise and other loud sounds. loud sounds, in accordance with 352-1:2020. This product maybe adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

3. ATTENUATION VALUES

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average Mf (dB)	15,7	14,5	17,4	25,7	34,1	34,2	32,2	34
Standard Deviation sf(dB)	8	5,2	5	4,6	3,7	5	5,5	7,7
APV: Mf-sf (dB)	7,7	9,3	12,4	21	30,4	29,2	26,7	26,3
Minimum requirements	H 12		M 11		L 9			
	H(dB)	28	M(dB)	23	L(dB)	15	SNR(dB)	24
Average values	Hm(dB)	33	Mm(dB)	26,9	Lm(dB)	19,5	SNRm(dB)	28,8
Standard deviation	Hs(dB)	4,8	Ms(dB)	4,2	Ls(dB)	4,7	SNRs(dB)	4,4

This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. Ear Muffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the ear muffs.

4. ASSEMBLY

- Insert the ear protectors into the lateral slots on the headband until they click into place.
- Attach the visor with the mesh. To do this, insert the mesh into the screen from below until it clicks into place.

Adjustments

- Adjusting the head strap
- Press the button and turn left to loosen.
- Press the button and turn right to tighten.
- After adjustment. Ensure the button restoration and locking to prevent skid.

Adjusting the ear protectors

- You can adjust the height and position of the ear protectors
- Push down the bracket of the ear protectors to lock the ear protectors onto your ears.
- Slide the ear protectors up or down to set them to the required height.
- Turn the ear protectors to set them to the required position.
- Flipping the ear protectors outwards makes it easier to put them on or take them off .

Adjusting the visor

- You can adjust the distance between the visor and your face by moving the visor manually. Alternatively, you can flip the visor all the way up.

5. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please adhere to all instructions and tips regarding assembly, adjustments and maintenance of the ear protectors.

The ear protectors are intended to protect your ears in noisy areas.

- They should be worn for as long as the noise persists.
- The pads of the ear protectors will show signs of wear over time.

Examine them for tears or loose spots after each use.

- Do not clean the ear protectors with chemicals or substances that are harmful to the wearer.

- Certain chemical substances can damage this product. Detailed information is available from the manufacturer.
- Ear muffs and especially their foam padding can wear down over time. Examine them regularly for tears, loose spots and other signs of wear.
- Covering the foam pads with hygiene covers can compromise the acoustics of the ear muffs.
- The mesh visor is intended for face protection against moderate impact hazards but is not unbreakable. The mesh eye and face protector does not protect against liquid splash (including molten metal), hot solids, electrical hazards, infrared and ultra violet radiation. Do not use the visor in environments with a predictable risk from hard or sharp flying objects.
- Wood shavings and their resin can damage the visor and impair its transparency.

6.MAINTENANCE, STORAGE AND TRANSPORTATION

- Examine the components for damage and signs of wear before each use.
- Replace the ear pads of the ear protectors as required but at least every 6 months.
- To do this, simply pull out the ear pads and insert the new pads in the right position.
- Always clean the visor after finishing your work.
- Use a moistened cloth to clean ear protectors and visor. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.
- To disinfect mesh visor and ear protectors, use only cleaning agents that do not contain solvents or aggressive substances.
- When not in use, store the ear protectors and visor in a clean, dry environment away from UV rays.
- The visor can be transported in the box in which it was sold.

Durability

The period of obsolescence of the forestry shield is 3 years.

Please refer to the fold-out for the date of manufacture. The same symbol is imprinted into the mesh visor.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ПРЕДСТАВЯНЕ	6
2. УПОТРЕБА	6
3. СТОЙНОСТИ	6
4. СГЛОБЯВАНЕ	7
5. ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	8
6. ПОДДРЪЖКА, СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ	8
7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА	9
8. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	10

1. ПРЕДСТАВЯНЕ

Поздравяваме ви за новата ви покупка! Вие избрахте висококачествен продукт. Настоящото ръководство за експлоатация е неразделна част от продукта. То съдържа важна информация за безопасността, употребата и изхвърлянето. Преди да използвате продукта, моля, запознайте се внимателно с всички инструкции за експлоатация и безопасност. Използвайте продукта само по предназначение и в рамките на посочения спектър от приложения. Моля, предайте настоящото ръководство за експлоатация на всеки следващ собственик.

2. УПОТРЕБА

Предпазния шлем с антифони е предназначен за защита на лицето и очите от летящи отломки при рязане на дърва и трева. Той е лек и удобен за носене. Материалите, използвани в тези предпазители, не съдържат вещества, за които е известно, че причиняват алергични реакции. Въпреки това, при някои чувствителни индивиди, е възможно да се развият алергии към използваните материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предпазният визьор е предназначен за защита на лицето от ударни опасности със средна интензивност, но не е нечуплив. Този визьор няма филтриращо действие и не предпазва от пръски от разтопен метал, горещи твърди частици, електрически опасности, инфрачервено и ултравиолетово лъчение.

Слушалките на защитния комплект са предназначени да покриват ушите, за да помогнат за намаляване на излагането на опасни нива на шум и други силни звуци в съответствие със стандарта EN 352-1:2020. Този продукт може да бъде неблагоприятно повлиян от някои химически вещества. За повече информация се свържете с производителя.

3. СТОЙНОСТИ

Честота (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Средно Mf (dB)	15,7	14,5	17,4	25,7	34,1	34,2	32,2	34
Стандартно отклонение sf (dB)	8	5,2	5	4,6	3,7	5	5,5	7,7
APV: Mf-sf (dB)	7,7	9,3	12,4	21	30,4	29,2	26,7	26,3
Мин. Изискване	H 12		M 11		L 9			
	H (dB)	28	M (dB)	23	L (dB)	15	SNR (dB)	24
Средни стойности	Hm (dB)	33	Mm (dB)	26.9	Lm (dB)	19.5	SNRm (dB)	28.8
Стандартно отклонение	Hm (dB)	4.8	Ms (dB)	4.2	Ls (dB)	4.7	SNRs (dB)	4.4

Състоянието на антифоните, и по-специално възглавничките, може да се влоши с течение на времето за употребата и трябва да се проверява периодично за пукнатини и течове. Монтирането на хигиенни капаци върху възглавничките може да повлияе на акустичните характеристики на слушалките.

4. СГЛОБЯВАНЕ

- Поставете слушалките в страничните слотове на лентата за глава, докато щракнат на място.
- Прикрепете визъора с мрежата. За да направите това, поставете мрежата в екрана отдолу, докато щракне на място.
Регулиране
- Регулиране на лентата за глава
- Натиснете бутона и завъртете наляво, за да разхлабите.
- Натиснете бутона и завъртете надясно, за да затегнете.
- След регулирането се уверете, че бутонът е възстановен и заключен, за да предотвратите плъзгане.
Регулиране на антифоните
- Можете да регулирате височината и позицията на антифоните.
- Натиснете надолу скобата на антифоните, за да ги заключите върху ушите си.
- Плъзнете слушалките нагоре или надолу, за да ги настроите на необходимата височина.
- Завъртете слушалките, за да ги настроите на необходимата позиция.
- Обръщането на слушалките навън улеснява поставянето и свалянето им.
Регулиране на визъора
- Можете да регулирате разстоянието между визъора и лицето си, като преместите визъора ръчно. Алтернативно, можете да обърнете визъора нагоре.

5. ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, спазвайте всички инструкции и съвети относно сглобяването, регулирането и поддръжката на слушалките.

Антифоните са предназначени да защитават ушите ви в шумни зони.

- Трябва да се носят, докато продължава шумът.
- Възглавничките на слушалките ще показват признаци на износване с течение на времето. Проверявайте ги за скъсвания или разхлабени места след всяка употреба.
- Не почиствайте антифоните с химикали или вещества, които са вредни за потребителя.
- Някои химически вещества могат да повредят този продукт. Подробна информация е налична от производителя.
- Слушалките, особено техните пяна възглавнички, могат да се износват с времето. Проверявайте ги редовно за скъсвания, разхлабени места и други признаци на износване.
- Покриването на пяна възглавничките с хигиенни капаци може да компрометира акустичните характеристики на слушалките.
- Мрежестият визьор е предназначен за защита на лицето от ударни опасности със средна интензивност, но не е нечуплив. Мрежестият предпазител за очи и лице не предпазва от пръски на течности (включително разтопен метал), горещи твърди частици, електрически опасности, инфрачервено и ултравиолетово лъчение. Не използвайте визьора в среди с предвидима опасност от твърди или остри летящи предмети.
- Дървените стружки и смолата им могат да повредят визьора и неговата прозрачност.

6. ПОДДРЪЖКА, СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

- Проверявайте компонентите за повреда и признаци на износване преди всяка употреба.
- За да направите това, просто извадете старите възглавнички от гнездата им и подменете с новите.
- Винаги почиствайте визьора след употреба.
- Използвайте влажна кърпа, за да почистите антифоните и визьора. Не използвайте

бензин, разтворители или почистващи препарати, които могат да повредят пластмасовите части.

- За да дезинфекцирате визъора и антифоните използвайте само почистващи агенти, които не съдържат разтворители и агресивни субстанции.
- Когато не се употребява, съхранявайте на чисто и сухо място, далеч от въздействието на UV лъчи.
- Визьорът може да транспортира в кутията, в която се продава.

7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще можете да видите неговото местоположение.





CE DECLARATION OF CONFORMITY / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) MESH / VISIOR AND EARMUFFLER SET

Model: DAFS01K / E-2021 / M-6001B

We GBR Corp. LTD, 15/F. 100 Queen's Road Central, Central, Hong Kong, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) ШЛЕМ ЗА КОСЕНЕ С АНТИФОНИ КОМПЛЕКТ

Модел: DAFS01K / E-2021 / M-6001B

Ние, GBR Corporation, address: 15/F. 100 Queen's Road Central, Hong Kong, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

ANNEX II of the PPE-Regulation (EU) 2016/425

Анекс II от Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства

EN ISO 16321-3:2022

EN352-1:2020 - earmuffs / антифони

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:

April, 2026
Hong Kong





DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД

1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51

ТЕЛ.: +359 2 81 77 600

www.generaldistribution.bg